

**Cómo preparar agua estéril y la solución salina estéril
How to Make Sterile Water and Sterile Saline**

Procedure/Treatment/Home Care
If you would like a copy of this in English,
please ask your nurse or doctor.

#903/861s

Nombre del niño: _____ Fecha: _____

Cómo preparar agua estéril y la solución salina estéril

Cómo preparar agua estéril

1. Coloque agua que está filtrada en una olla limpia.
El agua filtrada es agua que pasó a través de un filtro de carbón o por una máquina de filtración por osmosis inversa con un filtro de 0.2 micrones. Algunas clases de agua embotellada que se compra en las tiendas están filtradas. Lea la etiqueta.
2. Caliente el agua hasta que hierva. Tape la olla.
3. Hierva el agua por 5 minutos.
4. Use el agua inmediatamente después de que se enfríe, o ponga el agua en envases esterilizados.
No use hielo para enfriar el agua.

Cómo esterilizar un envase

1. Escoja un envase que pueda ser esterilizado.
(No puede usar latas de aluminio ni envases de cartón. Se derriten o se deshacen).
 2. Ponga el envase en una olla de agua que se esté hirviendo y déjelo por 10 minutos.
ó
- Limpie el envase en una máquina lavaplatos en el ciclo completo (no use el ciclo de lavado corto).

Cómo preparar la solución salina estéril

Para preparar 8 onzas de solución salina estéril

Mezcle 8 onzas de agua estéril y

1/2 cucharadita al ras de sal sin yodo

Para preparar 16 onzas de solución salina estéril

Mezcle 16 onzas de agua esterilizada y

1 cucharadita al ras de sal sin yodo

Ponga la mezcla en un envase estéril, escriba la fecha en una etiqueta, y ponga la solución salina estéril en el refrigerador.

Después de 3 días tire la solución salina estéril, vuelva a esterilizar el envase, y prepare más solución salina estéril.

No permita que entren gérmenes en el agua estéril ni en la solución salina estéril.

No meta nada (ni siquiera una jeringa) en el envase.

En vez de meter algo en el envase, ponga el agua estéril o la solución salina estéril en un vaso desechable limpio y ponga la jeringa en el vaso.

Ahora que ha leído esto:

- Dígale a su enfermero o doctor cómo prepara usted el agua estéril. (Marque cuando lo haya hecho.)
- Dígale a su enfermero o doctor cómo esteriliza usted un envase. (Marque cuando lo haya hecho.)
- Dígale a su enfermero o doctor cómo prepara usted la solución salina estéril. (Marque cuando lo haya hecho.)
- Dígale a su enfermero o doctor cómo guarda usted la solución salina estéril. (Marque cuando lo haya hecho.)

- Dígale a su enfermero o doctor cómo usted va a prevenir que los gérmenes entren en el agua estéril o en la solución salina estéril. (Marque cuando lo haya hecho.)



Si tiene alguna pregunta o inquietud,

- Llame al doctor de su niño o
- Llame al _____

Si desea saber más acerca de las enfermedades y la salud de los niños, visite nuestra biblioteca en The Emily Center en Phoenix Children's Hospital
1919 East Thomas Road
Phoenix, AZ 85016
602-546-1400
www.phoenixchildrenshospital.com

Negación

La información provista en este sitio tiene la intención de ser información general, y se proporciona solamente para los propósitos educativos. No tiene la intención de tomar el lugar del examen, tratamiento, o consulta con un médico. Phoenix Children's Hospital le pide que se comunique con su médico si tiene alguna pregunta sobre una condición médica.

Thursday, September 7, 2006 • BORRADOR para la revisión familiar
Número 903/861s • Escrito por Penny Overgaard, RN
Traducido del inglés al español por Bárbara Rayes; Jorge Masuello, MD; Rosana Sartirana



Cómo preparar agua estéril y la solución salina estéril How to Make Sterile Water and Sterile Saline

Procedure/Treatment/Home Care
If you would like a copy of this in English,
please ask your nurse or doctor.

Name of Health Care Provider: _____ Number: 903/861s

For office use: Date returned: _____ db nb

Revisión Familiar de la Información

Proveedores de cuidado de salud: Por favor usen esta información cuando le enseñan a las familias.

Familias: Por favor díganos su opinión sobre esta información.

¿Es difícil leer esta información? Sí No

¿Es fácil leerla? Sí No
Por favor marque con un círculo las partes
de la información que eran difíciles de entender.

¿Es interesante leer esta información?
¿Por qué? o ¿Por qué no? Sí No

Después de haber leído esta información,
¿Haría usted algo de manera diferente? Sí No

Si su respuesta es sí, ¿Qué haría de manera diferente?

Después de haber leído esta información,
¿Tiene alguna pregunta sobre este tema?
Si su respuesta es que sí, ¿Qué pregunta tiene?

Sí No

¿Hay algo que no le gusta acerca de los dibujos?
Si su respuesta es que sí, ¿Qué?

Sí No

Para que esta información sea mejor o más fácil de entender,
¿Cómo la cambiaría?

Por favor devuelva su revisión de esta información a su enfermero o doctor o envíela a la siguiente dirección.

¡Gracias por ayudarnos!

Por favor envíe sus comentarios a:

Nurse: Please send your response to:

Fran London, MS, RN
Health Education Specialist
The Emily Center
Phoenix Children's Hospital
1919 East Thomas Road
Phoenix, AZ 85016

602-546-1395

flondon@phoenixchildrens.com